

1201

**BẢN DỊCH
TRANSLATION**

MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

**CERTIFICATE OF
NATIONAL EXCELLENT STUDENT AT HIGH SCHOOL LEVEL**



MINISTRY OF EDUCATION AND TRAINING

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

Independence – Freedom – Happiness

**CERTIFICATE OF
NATIONAL EXCELLENT STUDENT AT HIGH SCHOOL LEVEL**

Full name : **NGUYEN THAI BINH**
Date of birth : **February 10th, 1994**
Place of birth : **Bac Ninh**
Student of grade : **12** Selected team: **Bac Ninh Province**

Having achieved: **Third prize in Physics subject**

In the national excellent student selection exam at high school level in academic year 2011 - 2012

Hanoi, March 29th, 2012

**P.P. MINISTER
DIRECTOR OF GENERAL DEPARTMENT OF
EDUCATION TESTING AND ACCREDITATION**

(Signed and sealed)

Registered in Book No.: **0090/2012**

Ngo Kim Khoi

I, the undersigned **NGUYEN MINH DUC**, ID No. 001083015275, date of issue: 07/04/2016, place of issue: Police Department for Registration and Management of Residence and National Data on Population, guarantee that I have translated exactly this paper/document from **Vietnamese into English.**

Tôi, **NGUYỄN MINH ĐỨC**, CMTND số 001083015275, cấp ngày 07/04/2016 tại Cục cảnh sát ĐKQL cư trú và DLQG về dân cư, cam đoan đã dịch chính xác nội dung của giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Việt sang tiếng Anh.

Ngày: 08 / 04 / 2020 (Ngày Mùng tám tháng Tư năm Hai nghìn Hai mươi)

NGƯỜI DỊCH (Translator)



NGUYỄN MINH ĐỨC

Date: **8 / 04 / 2020** (The Eighth of April, Two thousand and twenty)
At: **HOANG MAI DISTRICT JUSTICE SECTION - HANOI CITY**
I, the undersigned **NGUYỄN HẢI LINH**

Head/ Vice Head of Justice Section,

Hereby certified that:

Mr. NGUYEN MINH DUC, affixed his name in this translation in my presence.

Ngày: 08 / 04 / 2020 (Ngày Mùng tám tháng Tư năm Hai nghìn Hai mươi)

Tại: **PHÒNG TƯ PHÁP QUẬN HOÀNG MAI - TP. HÀ NỘI**

Tôi, **NGUYỄN HẢI LINH**

là **Trưởng phòng/ Phó trưởng phòng Tư pháp,**

Chứng thực:

Ông **NGUYỄN MINH ĐỨC** là người đã ký vào bản dịch này trước mặt tôi.

Số chứng thực **5823** Quyển số **01** SCT/CKND.

(No.): (Volume): SCT/CKND.

TRƯỞNG PHÒNG TƯ PHÁP



NGUYỄN HẢI LINH

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

GIẤY CHỨNG NHẬN
HỌC SINH GIỎI QUỐC GIA THPT

CHIA
IÁP

BỘ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

**GIẤY CHỨNG NHẬN
HỌC SINH GIỎI QUỐC GIA THPT**

Họ và tên: **NGUYỄN THÁI BÌNH**
Ngày sinh: **10/02/1994**
Nơi sinh: **Bắc Ninh**
Học sinh lớp **12** Đội tuyển: **Tỉnh Bắc Ninh**
Đã đoạt giải **Ba** môn **Vật lí**


trong kỳ thi chọn học sinh giỏi quốc gia THPT năm học 2011-2012.

Hà Nội, ngày 29 tháng 3 năm 2012

TL. BỘ TRƯỞNG

CỤC TRƯỞNG CỤC KHẢO THÍ VÀ KIỂM ĐỊNH CLGD

Vào sổ số: 0090/2012


Ngô Kim Khôi

